

# POZIV ZA PREDLOGE

**Ekonomaska reintegracija za repatrirana lica i strance**

**Uputstva za aplikante**

**Akcije opština za reintegraciju i dijasporu (Municipal Action for Re-integration and Diaspora) - MARDI**

**Br. P220003**

Poslednji rok za podnošenje aplikacija  
11.11.2022, 16:00 (CET)

## Sadržaj

1. INFORMACIJE O POZADINI .....	3
2. CILJ POZIVA .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.1. Očekivani rezultati (outputi) predloga: .....	4
2.2. Aktivnosti.....	4
2.3 Apliciranje.....	5
3. FORMALNI USLOVI POZIVA .....	5
3.1. Kvalifikovani kandidati: ko može aplicirati?.....	5
3.2. Kriterijumi izbora – Tabela procene .....	6
3.3 Prihvatljive aktivnosti za finansiranje putem poziva .....	6
3.4. Prihvatljivi troškovi .....	7
3.5. Neprihvatljivi troškovi.....	7
4. KAKO DA APLICIRATE? .....	7
4.1. Obrazac aplikacije za projekat .....	8
4.2. Sadržaj obrasca budžeta .....	8
4.3. Gde podneti aplikaciju? .....	8
4.4. Rok za podnošenje aplikacija.....	8
4.6. Kako da stupite u kontakt ako imate neko pitanje?.....	8
4.7. Informativna sesija, online preko platforme Zoom .....	9
5. PROCENA .....	9
5.1. Prihvaćene aplikacije će proći kroz sledeću proceduru .....	9
5.2. Dodatna dokumentacija i ugovaranje.....	9
6. INDIKATIVNI KALENDAR REALIZACIJE POZIVA .....	9
7. LISTA DOKUMENTA OVOG POZIVA .....	10
8. ETIČKE KLAUZULE I KODEKS PONAŠANJA .....	10
8.1. Nedostatak sukoba interesa .....	10
8.2. Poštovanje ljudskih prava, kao i zakonodavstva životne sredine i osnovnih standarda rada.....	10
8.3. Nulta tolerancija za seksualno iskorišćavanje i seksualno zlostavljanje .....	10
8.4. Protiv korupcije i protiv mita .....	10
8.5. Neobični komercijalni troškovi .....	10
8.6. Kršenje obaveza, nepravilnosti ili prevara .....	11
9. TROŠKOVI TENDERA.....	11
<a href="#"><u>Aneks dokumente možete pronaći na sledećem linku</u></a> .....	11

## 1. INFORMACIJE O POZADINI

Od januara 2022. godine Švajcarski Caritas (CACH) sprovodi projekat „Akcije opštine za reintegraciju i dijasporu“ (MARDI), koji finansiraju Švajcarska agencija za razvoj i saradnju, Vlada Kneževine Lihtenštajn i Švajcarski Caritas, uz sufinansiranje sa Ministarstvom regionalnog razvoja.

### **Projekat MARDI ima svoj glavni cilj kao u nastavku:**

*Opštine Kosova se percipiraju kao mesta pozitivnog socio-ekonomskog razvoja, koristeći potencijal i snažno iskustvo repatriranih lica, povratnika, stranaca, etničkih manjina i dijaspore.*

U tu svrhu, projekat će podržati jačanje kapaciteta lokalne administracije i biznisa za upravljanje migracijama i (re)integracijom. CACH ima za cilj da u potpunosti ostvari ciljeve projekta angažovanjem i bliskom saradnjom sa ključnim akterima u najmanje 10 opština Kosova.

Tri glavna rezultata projekta MARDI su sledeća :

- 1. Opštinski i nevladini akteri unapređuju svoje kapacitete i koordinaciju kako bi bolje adresirali izazove u oblasti upravljanja migracijama i (re)integracijom;*
- 2. Lokalni kapaciteti se razvijaju i jačaju za pružanje individualne podrške i olakšavanje održive (re)integracije repatriranih lica, izbeglica i tražilaca azila ;*
- 3. Korišćenje znanja i finansijskog kapitala dijaspore za ekonomski razvoj opština Kosova;*

Ovaj poziv se posebno odnosi na drugi ishod *Razvoj i jačanje lokalnih kapaciteta za pružanje individualne podrške i olakšavanje održive (re)integracije repatriranih lica, izbeglica i tražilaca azila.*

Većina repatriranih lica (RL), ali i izbeglica i tražilaca azila koji su stekli status međunarodne zaštite, vraćaju se, odnosno stižu na Kosovo bez dovoljno finansijskih sredstava. Ovi ljudi treba da se oslone na svoje ambicije da unaprede veštine i generišu prihode, bilo kroz stručnu obuku, obuku na poslu, zapošljavanje ili samozapošljavanje. U suprotnom, mnogi RL i stranci neće uspeti da se (re)integrišu, što im dodatno otežava život nakon povratka ili nakon nedobrovoljnog odlaska iz zemlje porekla.

Samo ograničen broj DL-a, posebno onih koji su duže boravili u zapadnoj Evropi, imao je priliku da stekne veštine i prikupi sredstva, koja im mogu pomoći da nađu posao ili da se samozaposle i da se lako (re)integrišu u društva u koja su se vratili.

Pod pretpostavkom da će većina RL-a i stranaca koji nameravaju da se (re)integrišu u kosovsko društvo imati iste ograničene sposobnosti u smislu stvaranja ekonomske stabilnosti, potrebna im je institucionalna podrška u smislu savetovanja, pristupa stručnoj obuci koja im omogućava da postanu deo kvalifikovane radne snage ili uspešno vode sopstveni biznis, podršku u obuci za posao i dugoročno zaposlenje. Smatra se da će dalje usavršavanje i kratkoročna finansijska podrška povećati njihove mogućnosti na tržištu rada i učiniti njihovu (re)integraciju u društvo, a posebno ekonomsku (re)integraciju održivijom.

CACH, odnosno MARDI projekat ima za cilj da poveže ciljne grupe sa postojećim programima stručnog osposobljavanja i podrži ih po potrebi. Pored toga, projekat će aktivno profilisati ove ljude, što će se zatim koristiti za usklađivanje ovih profila sa aktivnim poslodavcima na tržištu, kako bi se uključili oni koji će biti kvalifikovani na tržištu rada kroz mere obuke na radnom mestu i/ili uvođenje u posao (zapošljavanje).

## 2. CILJ POZIVA

Glavni cilj ovog poziva je:

***Podrška povratnicima, izbeglicama i tražiocima azila da postanu veštiji i ekonomski osnaženi kroz savetovanje o karijeri, obuku za rad i povećanje prihoda .***

Stoga, cilj poziva je da se angažuje **jedna (1) nacionalna nevladina organizacija (NVO)** koja će biti aktivna u pet regiona Kosova, posebno kvalifikovanih za ciljne opštine projekta:

Regioni	Centar	Zapad	Jug	Istok	Sever
<b>Opštine</b>	Priština, Podujevo, Kosovo Polje, Lipljan	Peć, Istok	Prizren	Uroševac, Gnjilane	Vučitrn

Ova NVO će preduzeti aktivnosti za podršku repatriраним licima i strancima (izbeglicama i tražiocima azila) doprinoseći ekonomskom osnaživanju ovih ugroženih grupa kroz savetovanje, upućivanje na kancelarije za zapošljavanje, upućivanje i registraciju u centre za stručno usavršavanje i pružanje obuke za posao i zapošljavanje.

Od sprovođenja ovog cilja, očekuje se da će korist imati **200 lica** iz navedenih grupa, od kojih će **50** biti finansijski podržano, kao i privatni biznisi koji će kroz aktivne mere tržišta rada obezbediti obuku za rad i zapošljavanje, odnosno iz kojih će biti direktno subvencionisani.

### 2.1. Očekivani rezultati (outputi) predloga :

Outputi
<i>Procena potreba i profesionalno profilisanje repatriраних lica, izbeglica i tražilaca azila radi omogućavanja njihovog ulaska na tržište rada;</i>
<i>Savetovanje i podrška za angažovanje u stručnoj obuci i drugim obukama koje olakšavaju pristup tržištu rada; Ii</i>
<i>Podrška u usklađivanju profila ciljnih grupa sa potencijalnim poslodavcima, sprovođenju najprikladnije mere ekonomske (re)integracije (stručna obuka, obuka na radnom mestu i zapošljavanje) za korisnika i praćenje sprovođenja aktivnosti.</i>

### 2.2. Aktivnosti

AKTIVNOSTI
<i>Izrada plana procene i procene potreba u pogledu ekonomske (re)integracije najmanje 200 RL, izbeglica i tražilaca azila,</i>

<i>Upućivanje procenjenih slučajeva na druge mere (re)integracije (npr. psiho-socijalna, pravna, medicinska podrška) ako je potrebno,</i>
<i>Profesionalno profilisanje za najmanje 200 ljudi ciljnih grupa radi povećanja njihove mogućnosti za ekonomsku (re)integraciju.</i>
<i>Na osnovu kreiranih profila, savetovanja i upućivanja najmanje 200 RL, izbeglica i tražilaca azila da se prijave u kancelarijama za zapošljavanje i centrima za stručno usavršavanje radi dobijanja usluga ekonomske (re)integracije u svakoj ciljnoj opštini.</i>
<i>Direktno savetovanje RL, izbeglica i tražilaca azila kako bi dobili pristup programima obuke životnih veština, finansijskoj pismenosti, savetovanju o dugovima, preduzetničkim veštinama i stručnoj obuci kroz 30 organizovanih sesija.</i>
<i>U punoj koordinaciji sa Agencijom za zapošljavanje Republike Kosovo (APRK), odnosno opštinskim kancelarijama za zapošljavanje, istraživanje tržišta rada i identifikacija potencijalnih poslodavaca.</i>
<i>U koordinaciji sa kancelarijama za zapošljavanje, usklađivanje profila procenjenih lica sa potencijalnim poslodavcima kako bi se omogućilo dugoročno generisanje prihoda.</i>
<i>Potpuna koordinacija sa poslodavcima za uključivanje ciljnih grupa u odgovarajuće aktivne mere tržišta rada.</i>
<i>Priprema personalizovanog načina angažovanja korisnika u identifikovanim biznisima.</i>
<i>Olakšavanje ugovorne obaveze između korisnika i poslodavca.</i>
<i>Izvršavanje mesečnih plaćanja za korisnike koji su angažovani u stručnim osposobljavanjima, obukama za rad i/ili zapošljavanje.</i>

## 2.3 Aplikiranje

Organizacije mogu aplicirati za ukupan iznos od 125.100,00 evra .

Ukupan iznos mora uključivati :

- Direktna podrška za korisnike ekonomske (re)integracije rezervisana je u iznosu od 90.000,00 evra, pri čemu se očekuje finansijska podrška ukupno pedeset (50) lica (50l x 1.800 evra = 90.000 evra);
- Iz preostalog maksimalnog iznosa finansiraće se savetovanje o životnim veštinama, finansijsko obrazovanje, obuka o preduzetništvu, upućivanje korisnika na CSO i kancelarije za zapošljavanje, kao i troškovi administracije. (35.100 EUR).

CACH očekuje doprinos aplikanta ili trećeg lica od najmanje 10%, dok će doprinos veće vrednosti biti pozitivno ocenjen.

## 3. FORMALNI USLOVI POZIVA

### 3.1. Kvalifikovani kandidati: ko može aplicirati?

- ✓ Nevladine organizacije registrovane u skladu sa Zakonom br. 06/L-043 o slobodi udruživanja u nevladinim organizacijama;
- ✓ NVO-i moraju imati finansijske i organizacione kapacitete za sprovođenje projekta (dostaviti izvještaje institucionalne revizije);
- ✓ Godišnji promet od najmanje 50.000 evra za 2021. (u slučaju konzorcijuma, samo glavni aplikant mora da ispuni ovaj kriterijum);

- ✓ Konzorcijumi NVO-a mogu da apliciraju tamo gde glavni aplikant mora da sprovede 70% projekta i njegovog budžeta;
- ✓ Imaju evidenciju i fokusiraju aktivnosti u skladu sa svojim mandatom/statutom na razvoj biznisa, aktivnosti za generisanje prihoda, rad sa ugroženim grupama, promociju i podršku zapošljavanju;
- ✓ Da je ispunio sve poreske obaveze i druge obavezne doprinose u skladu sa zakonima na snazi u Republici Kosovo;
- ✓ Registrovan najmanje 5 godina pre datuma objavljivanja ;
- ✓ Najmanje pet (5) preporuka projekta, od kojih su tri (3) projekti koji su doprineli sledećim oblastima: razvoj biznisa, zapošljivost, migracija, društvena integracija ili slično;
- ✓ NVO-i koje nisu u postupku stečaja, likvidacije ili procesa naplate duga;
- ✓ 3 godine prethodnog iskustva u saradnji sa međunarodnim organizacijama/međunarodnim NVO-ima;
- ✓ Demonstrirani kapacitet za upravljanje predloženim aktivnostima ;

### 3.2. Kriterijumi izbora – Tabela procene

Grant će biti dodeljen odgovornom ponuđaču čiji predlog bude u skladu sa uputstvima za poziv, na osnovu sprovođenja sledećih kriterijuma procene:

#	TABELA KRITERIJUMA PROCENE	PONDERISANJE %
1	Predložena metodologija za sprovođenje	20
2	Iskustvo OJQ-a (portfolio kao dokaz – videti 3.1)	20
3	Kapacitet za upravljanje intervencijama	20
4	- Aktivnosti reintegracije i dokazano iskustvo u radu sa lokalnim interesnim stranama i sektorom biznisa; - Kvalifikovani stručnjaci, fasilitatori i pomoćno osoblje za pokrivanje sledećih oblasti: profilisanje, savetovanje, fasilitiranje profesionalnih veština, obuka za rad i zapošljavanje; - NVO-i koji imaju istraživačke kapacitete da vrše analize i izveštavanja, kao i da ocenjuju rezultate procesa.	20
5	Finansijska ponuda/Budžet (uključujući sufinansiranje/sopstveni doprinos)	20
<b>UKUPNA TEŽINA</b>		<b>100%</b>

### 3.3 Prihvatljive aktivnosti koje za finansiranje putem poziva

- ✓ Prihvatljiv period predloženog projekta od: 01. janar 2023. – 31. decembar 2023. godine. Projekat mora trajati najmanje 12 meseci u ovom vremenskom periodu .
- ✓ Sprovedeće se aktivnosti za repatrirana lica, izbeglice i tražioce azila u pet regiona Kosova (**Centar** – Priština, Podujevo, Kosovo Polje, Lipljan, **Zapad** – Peć, Istok, **Jug** – Prizren, Istok – Uroševac, Gnjilane, **Sever** – Vučitrn)
- ✓ Lista i glavne vrste aktivnosti koje će se finansirati putem ovog poziva navedene su u tački **2.2.** ovog poziva .



### 3.4. Prihvatljivi troškovi

Prema definiciji prihvatljivih direktnih troškova, radi se o troškovima koji se direktno odnose na sprovođenje konkretnih aktivnosti predloženog projekta, kao npr. .:

- ✓ Procena potreba i profilisanje repatriranih lica, tražilaca azila i izbeglica;
- ✓ Savetovanje i po potrebi usluge obuke za ciljne grupe za sticanje životnih veština, finansijskih znanja, preduzetničkih veština i dr.;
- ✓ Olakšavanje i direktna finansijska podrška za stručno osposobljavanje, obuku za rad i zapošljavanje za 50 lica iz ciljnih grupa za njihovu ekonomsku (re)integraciju. Tarifate shërbimit, duke specifikuar emrin e personave të angazhuar, kompetencat e tyre profesionale;
- ✓ Troškovi komunikacije (telefon, internet, itd.) direktno vezani za projekat ;
- ✓ Troškovi prevoza (po potrebi sa navođenjem broja ljudi, odredišta, učestalosti i svrhe putovanja i vrste javnog prevoza);
- ✓ Ostali troškovi u vezi sa sprovođenjem aktivnosti projekat u vezi sa ekonomskom (re)integracijom;

### 3.5. Neprihvatljivi troškovi

Neprihvatljivi troškovi uključuju:

- ✓ Opšte administrativne/ indirektno troškove;
- ✓ Kapitalne investicije ili investicioni krediti, garantni fondovi;
- ✓ Troškovi kupovine građevinskih radova ;
- ✓ Kupovina vozila;
- ✓ Alkoholna pića;
- ✓ Školski materijal i drugi predmeti proizvedeni od plastike ;
- ✓ Troškovi kamata na dug;
- ✓ Novčane kazne, finansijska kažnjavanja i sudski troškovi ;
- ✓ Plaćanja i bonusi za zaposlene;
- ✓ Bankarske dažbine za otvaranje i upravljanje računima, tarife za finansijske transfere i druge tarife isključivo finansijske prirode ;
- ✓ Troškovi koji su već finansirani iz drugih javnih izvora ili troškovi u periodu projekta finansirani iz drugih izvora ;
- ✓ Troškovi nastali pre dodele projekta ili nakon završetka ugovora ;
- ✓ Troškovi koji nisu obuhvaćeni ugovorom (ugovorom sa pružaocem finansijske podrške);
- ✓ Dobrotvorne donacije kao troškovi;
- ✓ Krediti drugim organizacijama ili pojedincima ;
- ✓ Uobičajeni operativni troškovi (održavanje i slično, ostali operativni troškovi );
- ✓ Ostali troškovi koji nisu direktno povezani sa sadržajem i ciljevima projekta .

## 4. KAKO DA APLICIRATE?

Aplikimi do të konsiderohet i plotë nëse përmban të gjithë formularët e aplikimit dhe shtojcat e detyrueshme siç kërkohet në thirrjen publike dhe dokumentacionin e thirrjes si më poshtë:

Aplikacija će se smatrati potpunom ako sadrži sve obrasce za apliciranje i obavezne anekse propisane javnim pozivom i dokumentacijom za poziv kao u nastavku:

1. Obrazac za apliciranje za projekat - **Aneks 1;**

2. Obrazac predloga budžeta - **Aneks 2 (EVR);**
3. Kopija sertifikata o registraciji NVO-a;
4. Kopija sertifikata o fiskalnom broju;
5. Godišnji finansijski izveštaji PAK-a za poslednje 3 godine (2019, 2020, 2021);
6. Potvrda Poreske administracije Kosova o statusu javnog duga koja važi na dan apliciranja, kojom se potvrđuje da podnosilac nema tekućih neizmirenih poreskih dugova ili drugih poreskih obaveza, ili da je u sporazumu za otplatu duga PAK-u;
7. Najmanje tri (3) referentna projekta, poželjno u sledećim oblastima: životna sredina, klimatske promene, lokalna uprava ili omladinski aktivizam ;
8. Pre potpisivanja sporazuma, pobednička NVO mora da dostavi dokaz da odgovorno lice u NVO i menadžer projekta nisu pod istragom za krivična dela;
9. Aplikacija se može podneti na službenim jezicima Kosova ili i na engleskom.

#### 4.1. Obrazac aplikacije za projekat

Popunjavanje obrasca aplikacije za projekat deo je obavezne dokumentacije. Sadrži podatke o aplikantu kao i podatke o sadržaju projekta za koji je namenjeno finansiranje. U slučaju da u dostavljenom obrascu nedostaju podaci u vezi sa sadržajem projekta, aplikacija se neće razmatrati. Obrazac mora biti popunjen elektronski. Ako se obrazac popunjava ručno, neće se uzeti u obzir. Ako opisni obrazac sadrži nedostatke kao što je gore navedeno, aplikacija će se smatrati nevažećom.

#### 4.2. Sadržaj obrasca budžeta

Obrazac predloga budžeta je deo obavezne dokumentacije (videti Prilog 2). Ukoliko obrazac budžeta nije popunjen u potpunosti, ili nije dostavljen u traženom šablonu, aplikacija se neće razmatrati. Ako se obrazac popunjava ručno, neće se uzeti u obzir.

Tokom izrade budžeta, obuka za stručno osposobljavanje, obuka za rad i zapošljavanje (1.800 evra po osobi na 6 meseci) treba biti namenjena za najmanje 50 odabranih korisnika, tako da se ne mogu koristiti za pokrivanje drugih aktivnosti projekta.

#### 4.3. Gde podneti aplikaciju?

Od zainteresovanih NVO-a sa odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom se traži da dostave elektronsku kopiju svoje aplikacije, uključujući obavezne obrasce (koje treba da potpiše ovlašćeni predstavnik i overi službenim pečatom organizacije) i skeniranu potrebnu dokumentaciju (idealno u velikom PDF formatu), sa temom REF: “(Ekonomska (re)integracija za repatrirana i strana lica” na: [kosovo@caritas.ch](mailto:kosovo@caritas.ch) i na CC: [lsekiraqa@caritas.ch](mailto:lsekiraqa@caritas.ch).

#### 4.4. Rok za podnošenje aplikacija

Poslednji rok za podnošenje aplikacija je **11. novembar 2022. godina u 16:00 časova (CET)**.

#### 4.6. Kako da stupite u kontakt ako imate neko pitanje?

Svi zahtevi u vezi sa Pozivom mogu se uputiti isključivo elektronskim putem, slanjem pismenog zahteva na sledeću e-mail adresu: [kosovo@caritas.ch](mailto:kosovo@caritas.ch), na CC: [lsekiraqa@caritas.ch](mailto:lsekiraqa@caritas.ch), najkasnije **7 dana pre** isteka poziva.



#### 4.7. Informativna sesija, online preko platforme Zoom

Imajte na umu da će informativna sesija biti održana online preko platforme Zoom; Tema: Poziv za podnošenje predloga Ekonomska (re)integracija za repatrirana i strana lica  
Vreme: 28. oktobar 2022. godine 14:00 PM Beograd, Bratislava, Ljubljana

Join Zoom Meeting

<https://us04web.zoom.us/j/4365375123?pwd=S0xaZXJMNIBPajJZZ2lkUUYkpsQT09>

Meeting ID: 436 537 5123

Passcode: ji8sRg

### 5. PROCENA

#### 5.1. Prihvaćene aplikacije će proći kroz sledeću proceduru

- ✓ Komitet za procenu će pripremiti listu svih aplikanata koji su ispunili kriterijume za kvalifikaciju radi procene sadržaja njihovih aplikacija, kao i listu aplikanata koji nisu ispunili kriterijume za kvalifikaciju za konkurisanje;
- ✓ CACH će pismeno obavestiti samo aplikante koji su ušli u uži izbor o odbijanju ili izboru njihove aplikacije;
- ✓ U drugoj fazi, sadržaj i finansijsku ponudu aplikacija ocenjivaće Komitet za procenu. Svaka primljena aplikacija biće procenjena na osnovu kriterijuma navedenih u tački **3.2** ovog poziva;

#### 5.2. Dodatna dokumentacija i ugovaranje

- ✓ Da bi se izbegli nepotrebni dodatni troškovi tokom apliciranja, CACH će tražiti dodatnu dokumentaciju samo od onih aplikanata koji su na osnovu procesa procene ušli na privremenu listu aplikacija odabranih za finansiranje.
- ✓ Ukoliko aplikant ne dostavi potrebnu dodatnu dokumentaciju u određenom roku, aplikacija će biti odbijena.
- ✓ Nakon razmatranja dostavljene dokumentacije, Komisija će predložiti konačnu listu aplikacija odabranih za finansiranje.

### 6. INDIKATIVNI KALENDAR REALIZACIJE POZIVA

Faze postupka poziva:

1. Datum lansiranja poziva 21. oktobar 2022.;
2. Datum informativne sesije 28. oktobar 2022.;
3. Rok za slanje pitanja vezanih za poziv je 3. novembar 2022.;
4. Poslednji rok za apliciranje je 11. novembar 2022.;
5. Predviđeni datum za obaveštenje o pobedničkim aplikacijama u vezi sa odlukom o dodeli i obaveštenje aplikanata je 21. novembar 2022.;
6. Poslednji rok za podnošenje žalbi je 30. novembar 2022.;

CACH zadržava pravo da ažurira indikativni kalendar.

## 7. LISTA DOKUMENATA OVOG POZIVA

1. Obrazac aplikacije– Prilog 1;
2. Obrazac predloga budžeta – Prilog 2 (molimo vas pripremite budžet na osnovu gore navedenih prihvatljivih troškova);

## 8. ETIČKE KLAUZULE I KODEKS PONAŠANJA

### 8.1. Nedostatak sukoba interesa

Na aplikanta ne sme da utiče nikakav sukob interesa i ne sme da ima ekvivalentan odnos u ovom pogledu sa drugim aplikantima ili uključenim stranama. Svaki pokušaj aplikanta da pribavi poverljive informacije, da sklopi nezakonite ugovore sa konkurentima ili da utiče na komisiju za procenu ili na ugovorni autoritet tokom procesa razmatranja, pojašnjenja, procene i upoređivanja aplikacija dovešće do odbijanja njegove aplikacije i može rezultirati administrativnim kaznama.

### 8.2. Poštovanje ljudskih prava, kao i zakonodavstva o životnoj sredini i osnovnih standarda rada

Aplikant i njegovo osoblje moraju poštovati ljudska prava. Posebno i u skladu sa važećim zakonom, aplikanti kojima se dodeljuju ugovori moraju da se pridržavaju zakona o zaštiti životne sredine, uključujući multilateralne sporazume o zaštiti životne sredine, sprovodljivih osnovnih radnih standarda utvrđenim u odgovarajućim konvencijama Međunarodne organizacije za rad (kao što su konvencije o slobodi udruživanja i kolektivnog pregovaranja; ukidanje prinudnog i prinudnog rada; rodno zasnovana diskriminacija u vezi sa radom; iskorenjivanje dečijeg rada)

### 8.3. Nulta tolerancija na seksualno iskorišćavanje i seksualno zlostavljanje

Švajcarski Caritas sprovodi politiku „nulte tolerancije“ u vezi sa svim nedoličnim ponašanjem koje utiče na profesionalni kredibilitet aplikanta. Zabranjeno je fizičko zlostavljanje ili kažnjavanje, pretnje fizičkim zlostavljanjem, seksualno zlostavljanje ili iskorišćavanje, uznemiravanje i verbalno zlostavljanje i drugi oblici zastrašivanja.

### 8.4. Protiv korupcije i protiv mita

Aplikant mora da se pridržava svim važećim zakonima, propisima i zakonicima protiv mita i borbe protiv korupcije. Švajcarski Caritas zadržava pravo da suspenduje ili otkáže finansiranje projekta ako se u bilo kojoj fazi procesa dodele ili tokom izvršenja ugovora otkriju koruptivne radnje bilo koje vrste i ako ugovorni autoritet ne preduzme sve odgovarajuće mere da popravi situaciju. Za potrebe ove odredbe, „koruptivna praksa“ je nuđenje mita, poklona, nagrade ili provizije bilo kojoj osobi kao podstrek ili nagrada za izvršenje ili uzdržavanje od bilo koje radnje u vezi sa dodelom ugovora ili izvršenjem nekog povezanog ugovora sa sa ugovornim autoritetom.

### 8.5. Neobični komercijalni troškovi

Aplikacije će biti odbijene ili će ugovori biti raskinuti ako se pokaže da je dodela ili izvršenje ugovora izazvalo neobične komercijalne troškove. Takvi neobični komercijalni troškovi su provizije koje nisu navedene u glavnom ugovoru ili koje ne proizilaze iz redovno zaključenog ugovora koji se odnosi na glavni ugovor, provizije koje se ne plaćaju u zamenu za bilo kakvu činjeničnu i legitimnu uslugu, provizije prenete u neki poreski raj, provizije plaćene korisniku koji nije jasno identifikovan ili provizije plaćene kompaniji za koju se čini da je fiktivna kompanija. Korisnici za koje se utvrdi da su platili neobične komercijalne troškove za projekte koje finansira Švajcarski Caritas podležu, u zavisnosti od ozbiljnosti uočenih činjenica, raskidu njihovih ugovora.

#### 8.6. Kršenje obaveza, nepravilnosti ili prevara

Švajcarski Caritas zadržava pravo da obustavi ili poništi postupak, kada se pokaže da je postupak dodele bio predmet bitnog kršenja obaveza, nepravilnosti ili prevare. Ukoliko se nakon dodele ugovora otkriju bitne povrede obaveza, nepravilnosti ili prevara, ugovorni autoritet može da se uzdrži od zaključenja ugovora.

#### 9. TROŠKOVI TENDERA

Švajcarski Caritas na Kosovu neće pokriti troškove tendera i zadržava pravo da prihvati ili odbije ponuđače, ili da poništi ili odloži ceo proces tendera pre potpisivanja bilo kog sporazuma.

**Aneks dokumente možete pronaći na sledećem linku:**

[https://drive.google.com/drive/folders/1shubrPle5MFXqAXtXFFOESX2mYn6wU\\_U?usp=sharing](https://drive.google.com/drive/folders/1shubrPle5MFXqAXtXFFOESX2mYn6wU_U?usp=sharing)